



PASSO FM400



**ISTRUZIONE PER L'INSTALLAZIONE DEL
SELETTORE DIGITALE PASSOFM400**



**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU
SÉLECTEUR NUMÉRIQUE PASSOFM400**



**INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL
SELECTOR DIGITAL PASSOFM400**



**DIGITAL SELECTOR PASSOFM400 INSTALLATION
INSTRUCTIONS**



**CODESCHLOSS PASSOFM400 -
INSTALLATIONSANWEISUNGEN**



**AANWIJZINGEN VOOR HET INSTALLEREN VAN DE
DIGITALE SCHAKELAAR PASSOFM400**

I

F

E

GB

D

NL

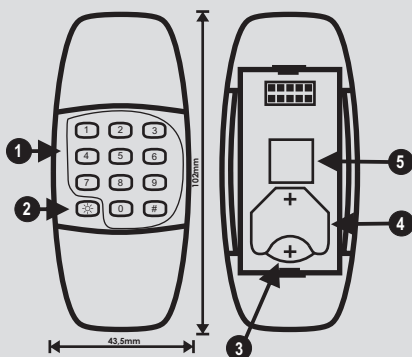


Fig. 1

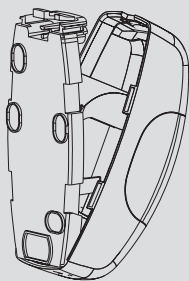
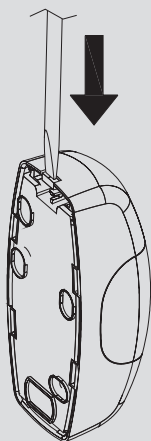


Fig. 2

CARATTERISTICHE

Il selettore digitale via radio PASSOFM400 trova impiego in quei posti dove non c'è la possibilità di eseguire dei collegamenti via filo e si voglia comunque inviare un comando senza avere in tasca l'ingombro di telecomandi o chiavi.

DATI TECNICI

	u.m	PASSOFM400
Alimentazione con batteria	V	3 (CR2430)
Consumo in trasmissione	mA	12
Frequenza	MHz	433,92
Duty cycle class		2
Modulazione		FSK
Potenza irradiata	mW	1
Combinazioni	nr.	999999
Temperatura di funzionamento	°C	-20 +55

DESCRIZIONI DELLE PARTI

Fig. 1

1. tasti
2. led rosso ✕
3. batteria tipo CR2430
4. portabatteria
5. buzzer

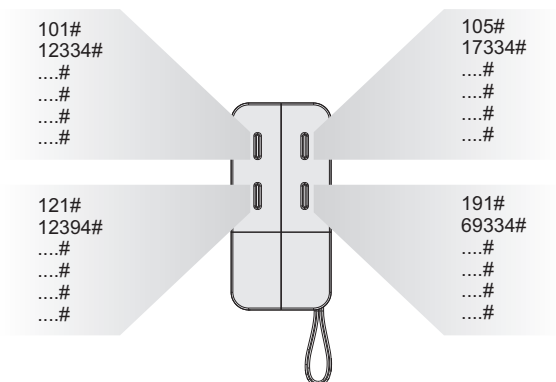
Fig. 2

Apertura tastiera

INSTALLAZIONE

La tastiera FM400 è equivalente ad un trasmettitore quadricanale FM404 in cui per trasmettere un canale bisogna digitare un codice UTENTE seguito da #.

Nell'esempio qui sotto digitando 101#, si trasmetterà il codice presente nel canale 1 del telecomando virtuale.



Ci possono essere complessivamente 40 codici UTENTE assegnati ai 4 canali della tastiera.

SIGNIFICATO DEI NOMI e SUONI

Codice MASTER

È un codice che serve all'installatore per accedere alla programmazione di tutto il sistema. **Il codice inserito in fabbrica è 123456.**

CONSIGLIAMO DI SOSTITUIRLO COME PRIMA OPERAZIONE DA FARE NELLA PROGRAMMAZIONE.

Codice FAMIGLIA

È un codice che corrisponde al numero scritto nell'etichetta sul fondo del programmatore.

Codice UTENTE

È il codice che effettivamente verrà usato dall'utente. In fase di programmazione viene decisa la sua lunghezza da 1 a 6 cifre.

Suoni dal cicalino:

Come già accennato nella tastiera c'è un cicalino che emette dei suoni durante le varie fasi:

- "bip": ogni volta che viene premuto un tasto
- "bip bip": uscita dalla fase di programmazione per fine tempo (time-out)
- "bip bip bip bip": segnale di errore

PROGRAMMAZIONE

Sostituzione codice MASTER

Il codice inserito da fabbrica è **123456**.

- premere e tenere premuto il tasto **#** per circa 2 sec. finché la tastiera emette un bip
- inserire il codice MASTER seguito da **#**, il led $\propto$ si accende fisso
- digitare **90#**, il led $\propto$ inizia a lampeggiare
- digitare il nuovo codice MASTER seguito da **#** (es: 2233) si sente un bip e il led $\propto$ continua a lampeggiare
- digitare una seconda volta il nuovo codice MASTER seguito da **#**, si sente un bip e il led $\propto$ si spegne. L'operazione si è completata con successo

Esempio:

#	123456#	90#	2233#	2233#
2 sec.	vecchio MASTER	comando	nuovo MASTER	conferma nuovo MASTER

Inserimento FAMIGLIA

Il codice FAMIGLIA, se usato, deve essere inserito tramite il programmatore.

Inserimento codice UTENTE

- premere e tenere premuto il tasto **#** per circa 2 sec. finché la tastiera emette un bip.
- inserire il codice MASTER seguito da **#**, il led $\propto$ si accende fisso.
- digitare:
 - **01#** per codice UTENTE assegnato al canale 1
 - **02#** per codice UTENTE assegnato al canale 2
 - **03#** per codice UTENTE assegnato al canale 3
 - **04#** per codice UTENTE assegnato al canale 4
 il led $\propto$ inizia a lampeggiare
- digitare il codice UTENTE che si vuole memorizzare seguito da **#** (es: 1234), si sente un bip
- Procedere con l'inserimento di ulteriori altri codici come sopra.
- La tastiera esce dalla fase di programmazione dopo circa 10 secondi di inattività

Esempio:

#	2233#	01#	1234#
2 sec.	codice MASTER	comando mem. 1 canale	nuovo codice UTENTE

Cancellazione codici UTENTE

- premere e tenere premuto il tasto **#** per circa 2 sec. finché la tastiera emette un bip
- inserire il codice MASTER seguito da **#**, il led α si accende fisso
- digitare **60#**, il led α inizia a lampeggiare
- digitare il codice utente da cancellare seguito da **#**. La tastiera emette un bip e il led α si spegne
- Per cancellare altri codici utente ripetere l'operazione

Esempio:

#	2233#	60#	1234#
2 sec.	codice MASTER	comando cancellazione codice UTENTE	codice UTENTE da cancellare

Cancellazione di tutti i codici UTENTE in memoria

- premere e tenere premuto il tasto **#** per circa 2 sec. finché la tastiera emette un bip
- inserire il codice MASTER seguito da **#**, il led α si accende fisso
- digitare **70#**, il led α inizia a lampeggiare
- inserire di nuovo il codice MASTER seguito da **#**, il cicalino emette un bip e il led α si spegne

Esempio:

#	2233#	70#	2233#
2 sec.	codice MASTER	comando cancellazione di tutti i codici UTENTE	codice MASTER

MEMORIZZAZIONE CANALI SUL RICEVITORE

Durante questa operazione fare riferimento alle istruzioni del ricevitore.

- Comporre un codice UTENTE abbinato al canale 1 del telecomando virtuale (tastiera)
- Premere il pulsante di autoapprendimento nel ricevitore o centralina Telcoma
- Premere il tasto # su PASSOFM400 per inviare la trasmissione, il led rosso si accende
- Appena il ricevitore memorizza il codice (vedi istruzione ricevitore) rilasciare il tasto # della tastiera

Tutta l'operazione deve essere eseguita entro 5 secondi.

Ripetere eventualmente l'operazione per memorizzare gli altri 3 canali della tastiera.

ESEMPIO INSTALLAZIONE COMPLETA

(2 sec.) 123456# 90# 2233# 2233#

sostituzione codice MASTER
123456 con 2233

(2 sec.) 2233# 01# 1234# 2468#

inserimento dei codici UTENTE
1234 e 2468 abbinati al canale 1
della tastiera

(2 sec.) 2233# 03# 6969#

inserimento del codice UTENTE
6969 abbinato al canale 3 della
tastiera

Time-out dopo 10 sec. La tastiera si spegne.

avviare la memorizzazione sul ricevitore

1234#

trasmissione del canale 1 per
memorizzazione su ricevitore

6969#

trasmissione del canale 3 per
memorizzazione su ricevitore

AVVERTENZE IMPORTANTI

INSTALLAZIONE

Non installare la tastiera PASSOFM400 su superfici metalliche!

Prima di fissare la tastiera su una superficie eseguire più prove per verificare che effettivamente si riesca a coprire la distanza desiderata.

CODICI

Dopo aver digitato il codice, PASSOFM400 trasmette per tutto il tempo che rimane premuto il pulsante #.

Dopo aver effettuato la trasmissione del codice mediante il pulsante # si può ripetere la trasmissione premendo nuovamente, entro 5 secondi, il pulsante #.

PASSOFM400 non considera il numero zero davanti al codice. Es: il codice 0438 viene considerato come 348.

SOSTITUZIONE BATTERIA

In caso di diminuzione della portata oppure quando il led rosso ✕ durante la trasmissione lampeggia, sostituire la batteria con una aventi le stesse caratteristiche.

Fare attenzione alla polarità (vedi fig. 1 part. 3).

RETROILLUMINAZIONE

Durante le ore notturne premere il tasto # per poter illuminare la tastiera e successivamente comporre il codice seguito da #.

La ditta TELCOMA S.r.l. si riserva la facoltà insindacabile di apportare, in qualsiasi momento, le modifiche che si rendessero necessarie ai fini di un miglioramento estetico e/o funzionale.

GARANZIA

La presente garanzia copre gli eventuali guasti e/o anomalie dovuti a difetti e/o vizi di fabbricazione.

La garanzia decade automaticamente in caso di manomissione o errato utilizzo del prodotto.

Durante il periodo di garanzia la ditta TELCOMA S.r.l. si impegna a riparare e/o sostituire le parti difettate e non manomesse.

Restano ad intero ed esclusivo carico del cliente il diritto di chiamata, nonché le spese di rimozione, imballo e trasporto del prodotto per la riparazione o la sostituzione.

SMALTIMENTO

Questo prodotto è formato da vari componenti che potrebbero a loro volta contenere sostanze inquinanti. Non disperdere nell'ambiente!

Informarsi sul sistema di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendosi alle norme di legge vigenti a livello locale.



DICHIARAZIONE CE

Il sottoscritto Ennio Ambroso, Legale rappresentante della ditta:

TELCOMA S.r.l. Via del Lavoro, 73 z.i. Cimavilla 31013 Codognè (TV) ITALY

Dichiara che il prodotto: PASSOFM400 usato come impiego: selettore digitale per apricancello

È conforme ai requisiti essenziali dell'articolo 3 ed ai relativi provvedimenti della Direttiva 1999/5/CE, se impiegato per gli usi preposti.

È conforme ai requisiti di sicurezza e protezione della salute, Articolo 3.1.a

Norme applicate: EN 60950

È conforme ai requisiti di protezione relativi alla compatibilità elettromagnetica, Articolo 3.1.b Norme applicate: EN 301 489-3

È conforme all'efficienza di immissione radio frequenza nello spettro, Articolo 3.2

Norme applicate: ETSI EN 300 220-3

Luogo e data, Conegliano 11/05/2011

Legale rappresentante

Ennio Ambroso

CARACTÉRISTIQUES

Le sélecteur numérique par radio PASSOFM400 est utilisé quand il n'est pas possible d'effectuer des connexions filaires et qu'on souhaite dans tous les cas envoyer une commande sans s'encombrer de télécommandes ou de clés.

DONNÉES TECHNIQUES

	u.m	PASSOFM400
Alimentation avec pile type:		CR2430
Consommation durant la transmission	mA	12
Fréquence	MHz	433,92
Duty cycle class		2
Modulation		FSK
Puissance rayonnée	mW	1
Combinaisons	nr.	999999
Température de fonctionnement	°C	-20 +55

DESCRIZIONI DELLE PARTI

Fig. 1

1. touches
2. led rouge $\propto$
3. pile type CR2430
4. logement pile
5. ronfleur

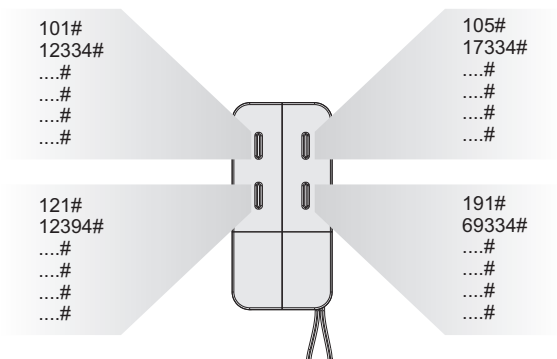
Fig. 2

Ouverture clavier

INSTALLATION

Le clavier configuré FM400 (dip 1 OFF, 2 ON) équivaut à un émetteur quadricanal FM404 où pour transmettre un canal il faut taper un code UTILISATEUR suivi de #.

Dans l'exemple qui suit en tapant 101#, on transmettra le code présent dans le canal 1 de la télécommande virtuelle.



Il peut y avoir en tout 40 codes UTILISATEUR attribués aux 4 canaux du clavier.

SIGNIFICATION DES NOMS ET DES SONS

Code MASTER

C'est un code qui sert à l'installateur pour accéder à la programmation de tout le système. **Le code programmé en usine est 123456.**

NOUS CONSEILLONS DE LE REMPLACER COMME PREMIÈRE OPÉRATION À EFFECTUER EN PHASE DE PROGRAMMATION.

Code FAMILLE

C'est un code qui correspond au numéro présent sur l'étiquette sur le fond du programmeur.

CODE UTILISATEUR

C'est le code qui sera utilisé effectivement par l'utilisateur. En phase de programmation, on décide sa longueur de 1 à 6 chiffres.

Sons émis par le vibreur sonore:

Comme nous l'avons évoqué plus haut, le clavier contient un vibreur sonore qui émet des sons durant les différentes phases:

- "bip": à chaque fois qu'une touche est pressée
- "bip bip": sortie de la phase de programmation pour temps écoulé (time-out)
- "bip bip bip bip": signal d'erreur

PROGRAMMATION

Remplacement code MASTER

Le code programmé en usine est **123456**.

- Presser la touche **#** et la maintenir enfoncée pendant environ 2 s jusqu'à ce que le clavier émette un bip
- Taper le code MASTER suivi de **#**, la led $\propto$ s'allume fixe
- Taper **90#**, la led $\propto$ commence à clignoter
- Taper le nouveau code MASTER suivi de **#** (ex : 2233) on entend un bip et la led $\propto$ continue à clignoter
- Taper une deuxième fois le nouveau code MASTER suivi de **#**, on entend un bip et la led $\propto$ s'éteint. L'opération s'est conclue avec succès

Exemple:

#	123456#	90#	2233#	2233#
2 sec.	ancien MASTER	commande	nouveau MASTER	confirme nouveau MASTER

Paramétrage FAMILLE

Le code famille, si utilisé, doit être assigné par le programmeur.

Mémorisation codes UTILISATEUR

- Presser la touche **#** et la maintenir enfoncée pendant environ 2 s jusqu'à ce que le clavier émette un bip
- Taper le code MASTER suivi de **#**, la led $\square$ s'allume fixe
- taper:
 - **01#** pour code UTILISATEUR attribué au canal 1
 - **02#** pour code UTILISATEUR attribué au canal 2
 - **03#** pour code UTILISATEUR attribué au canal 3
 - **04#** pour code UTILISATEUR attribué au canal 4
 La led $\square$ commence à clignoter
- taper le code UTILISATEUR que l'on souhaite mémoriser suivi de **#** (ex.: 1234), on entend un bip
- Effectuer la mémorisation des autres codes en suivant la même procédure
- Le clavier sort de la phase de programmation après environ 10 secondes d'inactivité

Exemple:

#	2233#	01#	1234#
2 sec.	code MASTER	commande	nouvel code UTILISATEUR

Effacement des codes UTILISATEUR

- Presser la touche **#** et la maintenir enfoncée pendant environ 2 s jusqu'à ce que le clavier émette un bip
- Taper le code MASTER suivi de **#**, la led ✕ s'allume fixe
- Taper **60#**, la led ✕ commence à clignoter
- Taper le code utilisateur à effacer suivi de la touche **#**. Le clavier émet un bip et la led ✕ s'éteint
- Pour effacer d'autres codes utilisateur répéter l'opération

Exemple:

#	2233#	60#	1234#
2 sec.	code MASTER	commande effacement code UTILISATEUR	code UTILISATEUR à effacer

Effacement de tous les codes UTILISATEUR en mémoire

- Presser la touche **#** et la maintenir enfoncée pendant environ 2 s jusqu'à ce que le clavier émette un bip
- Taper le code MASTER suivi de **#**, la led ✕ s'allume fixe
- Taper **70#**, la led ✕ commence à clignoter
- Taper de nouveau le code MASTER suivi de **#**, le vibreur sonore émet un bip et la led ✕ s'éteint

Exemple:

#	2233#	70#	2233#
2 sec.	code MASTER	commnde effacement de tous les codes UTILISATEUR	code MASTER

MÉMORISATION DES CANAUX SUR LE RÉCEPTEUR

Durant cette opération se référer aux instructions du récepteur.

- Composer un code UTILISATEUR associé au canal 1 de la télécommande virtuelle (clavier)
- Presser la touche d'auto-apprentissage dans le récepteur ou la logique Telcoma
- Presser la touche # sur PASSOFM400 pour la transmission, la led rouge s'allume
- Dès que le récepteur mémorise le code (voir instructions récepteur) relâcher la touche # du clavier

Toute l'opération doit être exécutée en 5 secondes.

Répéter éventuellement l'opération pour mémoriser les 3 autres canaux du clavier.

EXEMPLE INSTALLATION COMPLÈTE

(2 s) 123456#90# 2233# 2233#

remplacement code
MASTER 123456 par 2233

(2 s) 2233#01# 1234# 2468#

saisie des codes UTILISATEUR
1234 et 2468 associés au canal
1 du clavier

(2 s) 2233#03# 6969#

saisie du code UTILISATEUR
6969 associé au canal 3 du
clavier

Time-out au bout de 10 s. Le clavier s'éteint.

commencer la mémorisation sur le récepteur

1234#

transmission du canal 1 pour
mémorisation sur récepteur

6969#

transmission du canal 3 pour
mémorisation sur récepteur

RECOMMANDATIONS

INSTALLATION

Ne pas installer le clavier PASSOFM400 sur des surfaces métalliques!

Avant de fixer le clavier sur une surface effectuer plusieurs essais pour vérifier qu'effectivement on parvient à couvrir la distance désirée.

CODES

Après avoir tapé le code, PASSOFM400 transmet pendant tout le temps que la touche # reste enfoncée.

Après avoir effectué la transmission du code avec la touche # on peut répéter la transmission en pressant de nouveau, dans les 5 secondes qui suivent, la touche #.

PASSOFM400 ne considère pas le numéro zéro devant le code. Ex : le code 0438 est considéré comme 348.

REEMPLACEMENT DE LA PILE

Quand la portée diminue ou quand la led rouge ✕ clignote durant la transmission, remplacer la pile par une autre ayant les mêmes caractéristiques.

Faire attention à la polarité (voir fig. 1 détail 3).

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Durant les heures nocturnes presser la touche # pour pouvoir éclairer le clavier puis composer le code suivi de #.

La société TELCOMA S.r.l. se réserve la faculté, de plein droit, d'apporter à tout moment les modifications nécessaires en vue d'une amélioration esthétique et/ou fonctionnelle.

La présente garantie couvre les pannes et/ou les anomalies éventuelles dues à des défauts et/ou vices de fabrication.

La garantie cesse automatiquement en cas de modification ou d'utilisation incorrecte du produit.

Durant la période de garantie, la société TELCOMA S.r.l. s'engage à réparer et/ou à remplacer les parties défectueuses et non modifiées.

Le droit d'appel, ainsi que les frais de retrait, d'emballage et de transport du produit pour la réparation ou le remplacement restent entièrement et exclusivement à la charge du client.

MISE AU REBUT

Ce produit est constitué de divers composants qui pourraient à leur tour contenir des substances polluantes. Ne pas jeter dans la nature !

S'informer sur le système de recyclage ou de mise au rebut du produit en respectant les normes locales en vigueur.



DÉCLARATION CE

Je, soussigné, Ennio Ambroso, représentant légal de la société :
TELCOMAS.r.l. Via del Lavoro, 73 z.i. Cimavilla 31013 Codognè (TV) ITALIE,
déclare que le produit : PASSOFM400 utilisé comme : sélecteur numérique pour automatisme de portail est conforme aux critères essentiels requis dans l'article 3 et aux dispositions de la directive 1999/5/CE, s'il est utilisé pour les emplois prévus ;
qu'il est conforme aux critères de sécurité et protection de la santé requis aux termes de l'article 3.1.a ;

Normes appliquées : EN 60950

qu'il est conforme aux critères de protection relatifs à la compatibilité électromagnétique requis aux termes de l'article 3.1.b ; Normes appliquées : EN 301, 489-3 qu'il est conforme à l'efficacité d'insertion du signal de radiofréquence dans le spectre aux termes de l'article 3.2.

Normes appliquées : ETSI EN 300 220-3

Lieu et date, Conegliano 11/05/2011

Représentant légal

Ennio Ambroso

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ennio Ambroso', written over a horizontal line.

CARACTERÍSTICAS

El selector digital vía radio PASSOFM400 se utiliza en los lugares donde no existe la posibilidad de efectuar conexiones vía cable y donde de todas formas se quiere enviar una orden sin tener en llevar en el bolsillo el estorbo de los telemandos o las llaves.

DATOS TÉCNICOS

	u.m	PASSOFM400
Alimentación con batería tipo:		CR2430
Consumo durante la transmisión	mA	12
Frecuencia	MHz	433,92
Duty cycle class		2
Modulación		FSK
Potencia irradiada	mW	1
Combinaciones	nr.	999999
Temperatura de funcionamiento	°C	-20 +55

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

Fig. 1

1. teclas
2. led rojo ✕
3. batería tipo CR2430
4. portabatería
5. buzzer

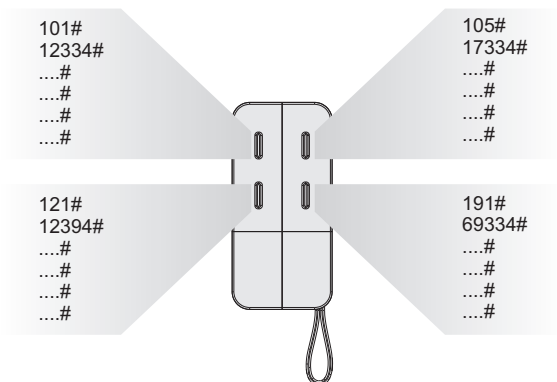
Fig. 2

Apertura teclado

INSTALACIÓN

El teclado configurado FM400 (dip 1 OFF, 2 ON) equivale a un transmisor cuadricanal FM404 en el cual para transmitir un canal hay que introducir un código USUARIO seguido por #.

En el ejemplo de abajo introduciendo 101#, se transmitirá el código presente en el canal 1 del telemando virtual.



Puede haber un total de 40 códigos USUARIO asignados a los 4 canales del teclado.

SIGNIFICADO DE LOS NOMBRES y DE LOS SONIDOS

Código MASTER

Se trata de un código que sirve al instalador para acceder a la programación de todos los sistemas. **El código introducido en la fábrica es 12345678.**

LE ACONSEJAMOS QUE LA PRIMERA OPERACIÓN QUE EFECTÚE EN LA PROGRAMACIÓN SEA SU SUSTITUCIÓN.

Código FAMILIA

Es un código que corresponde al número escrito en la etiqueta en el fondo del programador.

Código USUARIO

Es el código que efectivamente utilizará el usuario. Durante la fase de programación se decide su longitud entre 1 y 8 cifras.

Sonidos del timbre eléctrico:

Como ya hemos preanunciado, el teclado dispone de un timbre eléctrico que emite sonidos durante las diversas fases:

- “bip”: cada vez que se pulsa una tecla
- “bip bip”: salida de la fase de programación porque el tiempo se ha terminado (time-out)
- “bip bip bip bip”: señal de error

PROGRAMACIÓN

Sustitución del código MASTER

El código introducido en la fabbrica es **123456**.

- pulse y mantenga pulsada la tecla **#** durante aprox. 2 seg. hasta que el teclado emita un “bip”
- introduzca el código MASTER seguido de **#**, el led f se encenderá fijo
- escriba **90#**, el led $\propto$ empezará a parpadear
- escriba el nuevo código MASTER seguido de **#** (por ej.: 2233) se oirá un “bip” y el led $\propto$ continuará a parpadear
- escriba una segunda vez el nuevo código MASTER seguido de **#**, se oirá un “bip” y el led $\propto$ se apagará. La operación se ha llevado a cabo con éxito

Ejemplo:

#	123456#	90#	2233#	2233#
2 seg.	viejo MASTER	orden	nuevo MASTER	confirmación nuevo MASTER

Introducción FAMILIA

El código de familia, si se usa, debe ser insertado a través del programador.

Introducción de los códigos de USUARIO

- pulse y mantenga pulsada la tecla # durante aprox. 2 seg. hasta que el teclado emita un "bip"
- introduzca el código MASTER seguido de #, el led α se encenderá fijo
- introducir:
 - **01#** para código USUARIO asignado al canal 1
 - **02#** para código USUARIO asignado al canal 2
 - **03#** para código USUARIO asignado al canal 3
 - **04#** para código USUARIO asignado al canal 4
 el led α comienza a destellar
- Introduzca el código USUARIO que quiere memorizar seguido por # (ej.: 1234), se oye un tono de aviso (bip)
- Continúe con la introducción de los demás códigos tal como se acaba de describir
- El teclado sale de la fase de programación después de unos 10 segundos de inactividad

Ejemplo:

#	2233#	01#	1234#
2 seg.	código MASTER	orden	nuevo código USUARIO

Anulación de los códigos de USUARIO

- pulse y mantenga pulsada la tecla **#** durante aprox. 2 seg. hasta que el teclado emita un “bip”
- introduzca el código MASTER seguido de **#**, el led α se encenderá fijo
- escriba **60#**, el led α empezará a parpadear
- escriba el código que quiere anular seguido de **#**. El teclado emite un “bip” y el led α se apaga
- Para anular otros códigos de usuario repita la operación

#	2233#	60#	1234#
2 seg.	código MASTER	orden anulación de código de USUARIO	código USUARIO que se quiere anular

Anulación de todos los códigos de USUARIO de la memoria

- pulse y mantenga pulsada la tecla **#** durante aprox. 2 seg. hasta que el teclado emita un sonido
- introduzca el código MASTER seguido de **#**, el led α se encenderá fijo
- escriba **70#**, el led α empezará a parpadear
- introduzca de nuevo el código MASTER seguido de **#**, el timbre eléctrico emitirá un “bip” y el led α se apagará

#	2233#	70#	2233#
2 seg.	código MASTER	orden Anulación de todos los códigos de USUARIO	código MASTER

MEMORIZACIÓN DE CANALES EN EL RECEPTOR

Durante esta operación consulte las instrucciones del receptor

- Marque un código USUARIO asociado al canal 1 del telemando virtual (teclado)
- Pulse el botón de autoaprendizaje en el receptor o central Telcoma
- Pulse el botón # en PASSOFM400 para enviar la transmisión, el led rojo se enciende
- Tan pronto como el receptor memorice el código (véanse instrucciones receptor) suelte el botón # del teclado

Toda la operación debe realizarse en 5 segundos.

Repita la operación para memorizar los otros 3 canales del teclado.

EJEMPLO DE INSTALACIÓN COMPLETA

(2 seg.) 123456# 90# 2233# 2233#

sustitución código MASTER
123456 con 2233

(2 seg.) 2233# 01# 1234# 2468#

introducción de los códigos
USUARIO 1234 y 2468
asociados al canal 1 del teclado

(2 seg.) 2233# 03# 6969#

introducción del código
USUARIO 6969 asociado al
canal 3 del teclado

Time-out transcurridos 10 seg El teclado se apaga.

comenzar la memorización en el receptor

1234#

transmisión del canal 1 para
memorizar en el receptor

6969#

transmisión del canal 3 para
memorizar en el receptor

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

INSTALACIÓN

¡No instale el teclado PASSOFM400 sobre superficies metálicas!

Antes de fijar el teclado sobre una superficie, lleve a cabo varias pruebas para comprobar que efectivamente se consigue cubrir la distancia deseada.

CÓDIGOS

Después de introducir el código, PASSOFM400 transmite durante todo el tiempo que permanece pulsado el botón #.

Después de haber efectuado la transmisión del código mediante el botón #, se puede repetir la transmisión pulsando de nuevo, antes de que pasen 5 segundos, el botón #.

PASSOFM400 no considera el número cero delante del código. Ej: el código 0438 se considera como 348.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

En caso de disminución de la capacidad o cuando el led rojo $\times$ durante la transmisión parpadea, sustituya la batería con una que presente sus mismas características.

Preste atención a la polaridad (véase fig. 1 part. 3).

RETROILUMINACIÓN

Durante las horas nocturnas pulse la tecla # para poder iluminar el teclado y sucesivamente introduzca el código seguido de #.

La empresa TELCOMA S.r.l. se reserva la facultad incuestionable de aportar, en cualquier momento, las modificaciones que fueran necesarias para una mejora estética y/o funcional del producto.

La presente garantía cubre las eventuales averías y/o anomalías debidas a defectos y/o vicios de fabricación.

La garantía pierde validez automáticamente en caso de alteración o uso erróneo del producto.

Durante el periodo de garantía, la empresa TELCOMA S.r.l. se compromete a reparar y/o sustituir las partes defectuosas y no alteradas.

Quedan completa y exclusivamente a cargo del cliente el derecho de llamada además de los gastos de eliminación, embalaje y transporte del producto para la reparación o la sustitución.

ELIMINACIÓN

Este producto está formado por diversos componentes que a su vez podrían contener sustancias contaminantes. ¡No lo abandone en el medio ambiente!

Infórmese sobre el sistema de reciclaje o eliminación del producto cumpliendo con las normas de ley vigentes a nivel local.



DECLARACIÓN

El abajo firmante Ennio Ambroso, representante legal de la empresa:

TELCOMAS.r.l. Via del Lavoro, 73 z.i. Cimavilla 31013 Codognè (TV) ITALIA

Declara que el producto: PASSOFM400 utilizado como: selector digital para abrir cancelas

Cumple con los requisitos esenciales del artículo 3 y de las correspondientes disposiciones de la Directiva 1999/5/CE, si se utiliza para los usos previstos.

Cumple con los requisitos de seguridad y de protección de la salud, Artículo 3.1.a Normas aplicadas: EN 60950

Cumple con los requisitos de protección acerca de la compatibilidad electromagnética, Artículo 3.1.b Normas aplicadas: EN 301 489-3

Cumple con la eficiencia de inmisión de radio frecuencia en el espectro, Artículo 3.2

Normas aplicadas: ETSI EN 300 220-3

Lugar y fecha, Conegliano 11/05/2011

Representante legal

Ennio Ambroso 

CHARACTERISTICS

The digital radio selector PASSOFM400 is used in places where wire connections cannot be made, but sending a command without having to carry uncomfortable remote controls or key is needed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	u.m	PASSOFM400
Power supply with battery type:		CR2430
Transmission consumption	mA	12
Frequency	MHz	433,92
Duty cycle class		2
Modulation		FSK
Radiated power	mW	1
Combinations	nr.	999999
Operating temperature	°C	-20 +55

PARTS DESCRIPTION

Fig. 1

1. keys
2. red led α
3. CR2430 type battery
4. battery holder
5. buzzer

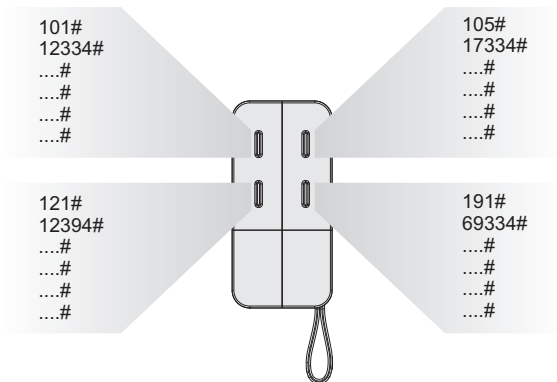
Fig. 2

Keypad opening

INSTALLATION

The FM400 configured keypad (dip 1 OFF, 2 ON) is the same as a four-channel transmitter FM404 which to send a channel requires entry of a USER code followed by #.

In the example below, entry of 101# sends the code present in channel 1 of the virtual remote control.



A total of 40 USER codes can be assigned to the 4 channels of the keypad.

MEANING OF NAMES AND SOUNDS

MASTER code

This code is used by the installer for the programming of the entire system.

The factory set code is 123456.

THE REPLACEMENT OF THIS CODE SHOULD BE THE FIRST PROGRAMMING OPERATION TO BE PERFORMED.

FAMILY code

This code corresponds to the number written on the label on the base of the programmer.

USER code

This is the code that is used by the user. When programming, the length of the code from 1 to 8 numbers can be decided.

Buzzer sounds:

As already mentioned in the keypad, a buzzer is present that makes a sound during the various phases:

- "beep": each time a key is pressed
- "beep beep": exit of the programming due to time-out
- "beep beep beep beep": signals an error

PROGRAMMING

Replacement of the MASTER code

The factory set code is **123456**.

- press and hold the **#** key for approx. 2 seconds until the keypad beeps once
- introduce the MASTER code followed by **#**, the LED $\propto$ remains on
- enter **90#**, the LED $\propto$ starts to flash
- enter the new MASTER code followed by **#** (e.g.: 2233), a beep is heard and the LED $\propto$ continues flashing
- enter the new MASTER code again followed by **#**, a beep is heard and the LED $\propto$ stops flashing. The operation has been successfully completed

Example:

#	123456#	90#	2233#	2233#
2 sec.	old MASTER	command	new MASTER	confirm new MASTER

FAMILY entry

If used, Family code must be entered using programming unit

Introduction of the USER code

- press and hold the # key for approx. 2 seconds until the keypad beeps once
- introduce the MASTER code followed by #, the LED $\square$ remains on
- enter:
 - **01#** for USER code assigned to channel 1
 - **02#** for USER code assigned to channel 2
 - **03#** for USER code assigned to channel 3
 - **04#** for USER code assigned to channel 4
 the led $\square$ starts flashing
- enter the USER code to be memorised, followed by # (e.g. 1234); a beep is emitted
- Proceed as above for any additional codes
- The keypad exits the programming phase after approx. 10 seconds of inactivity

Example:

#	2233#	01#	1234#
2 sec.	MASTER code	command	new USER code

Cancellation of the USER codes

- press and hold the **#** key for approx. 2 seconds until the keypad beeps once
- introduce the MASTER code followed by **#**, the LED ✕ remains on
- enter **60#**, the LED ✕ starts to flash
- enter the user code to cancel followed by **#**. The keypad will beep and the LED ✕ switches off
- Repeat the operation to cancel additional user codes

#	2233#	60#	1234#
2 sec.	MASTER code	command	USER code to be cancelled

Cancellation of all memorised USER codes

- press and hold the **#** key for approx. 2 seconds until the keypad beeps
- introduce the MASTER code followed by **#**, the ✕ LED switches on
- enter **70#**, the ✕ LED starts to flash
- Introduce the MASTER code again followed by **#**, the buzzer beeps once and the ✕ LED switches off

Example:

#	2233#	70#	2233#
2 sec.	MASTER code	command	MASTER code

MEMORISING CHANNELS ON THE RECEIVER

During this operation, refer to the receiver instructions.

- Enter a USER code assigned to channel 1 of the virtual remote control (keypad).
- Press the self-learning button on the Telcoma receiver or control unit.
- Press the key # on PASSOFM400 to start transmission; the red led π lights up.
- As soon as the receiver memorises the code (see receiver instructions) release the key # on the keypad.

The entire operation must be completed within 5 seconds.

Repeat the same operation to memorise the other 3 channels of the keypad as required.

EXAMPLE OF COMPLETE INSTALLATION

# (2 sec.) 123456#90#2233#2233#	replacement of MASTER code 123456 with 2233
---------------------------------	--

# (2 sec.) 2233#01#1234#2468#	entry of USER codes 1234 and 2468 assigned to channel 1 of the keypad
-------------------------------	---

# (2 sec.) 2233#03#6969#	entry of USER code 6969 assigned to channel 3 of the keypad
--------------------------	---

Time-out after 10 sec. The keypad turns off.

start memorisation on the receiver

1234#	transmission of channel 1 for memorisation on the receiver
-------	---

6969#	transmission of channel 3 for memorisation on the receiver
-------	---

IMPORTANT WARNINGS

INSTALLATION

Do not install PASSOFM400 on metal surfaces!

Make sure the desired distance can be covered before fixing the keypad to a surface.

CODES

After having keyed in the code, PASSOFM400 continues to transmit all the time the # key is pressed.

After the code has been transmitted with the # key, the transmission can be repeated by pressing the # key once again within 5 seconds.

PASSOFM400 ignores the number zero at the beginning of a code, for example: the code 0438 is recognised as 438.

BATTERY REPLACEMENT

If the range decreases or the red LED ✕ flashes during the transmission, replace the battery with another having the same characteristics.

Make sure that the poles are positioned correctly (see fig. 1 detail 3).

BACKLIGHTING

Press the # key during the night to illuminate the keypad and then introduce the code followed by #.

TELCOMA S.r.l. reserves the right to make modifications at any time they deem necessary for the aesthetical and/or functional improvement.

The present guarantee covers possible faults and/or irregularities due to manufacturing defects and/or faults.

The guarantee will automatically decay in the event of tampering or misuse of the product.

During the guarantee period TELCOMA srl pledge to repair and/or replace defective and non-tampered parts. The call charges, as well as the collection, packaging and transportation costs of the product for repair or replacement are at the clients full and exclusive expense.

DISPOSAL

This product is made up of various components that may contain pollutants.

This product is made up of various parts that could contain polluting substances.

Avoid release to the environment!



DECLARATION

The undersigned, Ennio Ambroso, legal representative of:

TELCOMAS.r.l. Via del Lavoro, 73 z.i. Cimavilla 31013 Codognè (TV) ITALY

Declares that the product PASSOFM400, used as a digital selector for gate automations

Is in accordance with the essential requirement of article 3 and related provisions of Directive 1999/5/EC if implemented for the said use.

Is in accordance with the health and safety requirements, Article 3.1.a

Applicable Standard: EN 60950

Is in accordance with the safety requirements related to Electromagnetic compatibility, Article 3.1.b

Applicable Standard: EN 301 489-3

Is in accordance with the Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters, Article 3.2

Applicable standard: ETSI EN 300 220-3

Place and date, Conegliano 11/05/2011

Legal representative

Ennio Ambroso

MERKMALE

Das funkgesteuerte Codeschloss PASSOFM400 wird dort eingesetzt, wo Kabelverbindungen nicht möglich sind und man dennoch ohne Fernbedienungen oder Schlüssel in der Tasche Befehle erteilen will.

TECHNISCHE DATEN

	u.m	PASSOFM400
Versorgung über Batterie des Typs:		CR2430
Verbrauch in Sendung	mA	12
Frequenz	MHz	433,92
Duty cycle class		2
Modulation		FSK
Ausgestrahlte Leistung	mW	1
Kombinationen	nr.	999999
Betriebstemperatur	°C	-20 +55

BESCHREIBUNG DER VERSCHIEDENEN TEILE

Fig. 1

1. Tasten
2. Rote LED ✕
3. Batterie des Typs CR2430
4. Batterieabteil
5. Summer

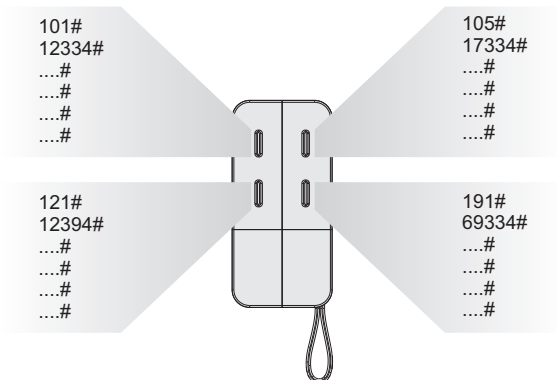
Fig. 2

Öffnen der Tastatur

INSTALLATION

Die konfigurierte Tastatur FM400 (Dip 1 OFF, 2 ON), entspricht einem 4-Kanal-Sender FM404, in dem zur Übersendung eines Kanals eine USER-Code eingegeben werden muss, dem das Zeichen # folgt.

In dem Beispiel unten wird 101# eingegeben, wodurch der Code im Kanal 1 der virtuellen Fernsteuerung übertragen wird.



Es können insgesamt 40 USER-Codes sein, die 4 Kanälen der Tastatur entsprechen.

BEDEUTUNG DER BEZEICHNUNGEN und TÖNE

MASTER-Code

Ein Code, der dem Installateur für den Zugriff zur Programmierung aller Systeme dient. **Der werkseitig eingegebene Code ist 123456.**

WIR EMPFEHLEN, DIESEN CODE ALS ERSTEN VORGANG DER PROGRAMMIERUNG ZU ÄNDERN.

GRUPPEN-Code

Es handelt sich um einen Code, der der Nummer entspricht, die auf der Etikette am Boden des Programmierers geschrieben ist.

USER-Code

Ist der Code, den der Benutzer effektiv benutzen wird. Bei der Programmierung wird seine Länge von 1 bis 8 Ziffern beschlossen.

Töne des Summers:

Wie bereits erwähnt, gibt es in der Tastatur einen Summer, der während der verschiedenen Schritte Töne abgibt:

- "Biep": bei jedem Druck auf eine Taste
- "Biep Biep": Ausgang aus der Programmierung wegen Timeout
- "Biep Biep Biep Biep": Fehlermeldung

PROGRAMMIERUNG

Änderung des MASTER-Codes

Der werkseitig eingegebene Code ist **123456**.

- Taste **#** drücken und ca. 2 Sek. gedrückt halten, bis die Tastatur einen Biepton abgibt
- den MASTER-Code, gefolgt von **#** eingeben; die LED $\square$ leuchtet fest
- **90#** eintippen; die LED $\square$ wird blinken
- den neuen MASTER-Code, gefolgt von **#** eintippen (Beisp.: 2233); man hört einen Biepton und die LED $\square$ blinkt weiter
- den neuen MASTER-Code, gefolgt von **#** erneut eintippen; man hört einen Biepton und die LED $\square$ erlischt. Der Vorgang ist erfolgreich beendet

Beispiel:

#	123456#	90#	2233#	2233#
2 Sek.	alter MASTER- Code	Befehl	neuer MASTER- Code	Bestätigung des neuen MASTER- Code

Eingabe GRUPPE

Falls benutzt, muss der Familiencode mit dem Programmierer eingegeben werden.

Eingabe der USER-Codes

- Taste # drücken und ca. 2 Sek. gedrückt halten, bis die Tastatur einen Biepton abgibt
- den MASTER-Code, gefolgt von # eingeben; die LED $\propto$ leuchtet fest
- Folgendes eintippen:
 - **01#** für NUTZER-Code, der dem Kanal 1 zugewiesen wurde
 - **02#** für NUTZER-Code, der dem Kanal 2 zugewiesen wurde
 - **03#** für NUTZER-Code, der dem Kanal 3 zugewiesen wurde
 - **04#** für NUTZER-Code, der dem Kanal 4 zugewiesen wurde
 Die LED $\propto$ beginnt zu blinken
- Den USER-Code eingeben, der gespeichert werden soll, gefolgt von # (Bsp.: 1234), es kann ein Beep gehört werden
- Weitere Codes wie oben eingeben
- Die Tastatur wird nach zirka 10 Sekunden Untätigkeit von selbst aus der Programmierung herausgehen

Beispiel:

#	2233#	01#	1234#
2 Sek.	MASTER-Code	Befehl	neuer USER-Code

Löschen der USER-Codes

- Taste **#** drücken und ca. 2 Sek. gedrückt halten, bis die Tastatur einen Biepton abgibt
- den MASTER-Code, gefolgt von **#** eingeben; die LED $\propto$ leuchtet fest
- **60#** eintippen; die LED $\propto$ wird blinken
- den zu löschenden User-Code, gefolgt von **#**, eintippen. Die Tastatur gibt einen Biepton ab und die LED $\propto$ erlischt
- Den Vorgang wiederholen, um weitere User-Codes zu löschen

#	2233#	60#	1234#
2 Sek.	MASTER-Code	Befehl	zu löschen-der USER-Code

Löschen aller USER-Codes aus dem Speicher

- Taste **#** drücken und ca. 2 Sek. gedrückt halten, bis die Tastatur einen Biepton abgibt
- den MASTER-Code, gefolgt von **#** eintippen; die $\propto$ LED leuchtet fest
- **70#** eintippen; die $\propto$ LED wird blinken
- erneut den MASTER-Code, gefolgt von **#** eintippen; der Summer gibt einen Biepton ab und die $\propto$ LED erlischt

#	2233#	70#	2233#
2 Sek.	MASTER-Code	Befehl	MASTER-Code

SPICHERUNG KANÄLE IM EMPFÄNGER

Bei diesem Vorgang auf die Anweisungen des Empfängers Bezug nehmen.

- Einen NUTZER-Code gemeinsam mit Kanal 1 der virtuellen Fernsteuerung eingeben (Tastatur)
- Die Taste Selbsterlernung am Empfänger oder an der Telcoma Steuerung drücken
- Am PASSOFM400 die Taste # zur Übertragung drücken; die rote LED $\square$ schaltet ein
- Die Taste # an der Tastatur loslassen, sobald der Empfänger den Code speichert (siehe die Empfängeranweisungen)

Der ganze Vorgang muss innerhalb von 5 Sekunden ausgeführt werden.

Den Vorgang ggf. zur Speicherung der weiteren 3 Kanäle der Tastatur wiederholen.

BEISPIEL EINER KOMPLETTEN INSTALLATION

(2 Sek.) 123456#90# 2233# 2233#

Code-Ersatz MASTER 123456 mit 2233

(2 Sek.) 2233#01# 1234# 2468#

Eingabe des NUTZER-Codes 1234 und 2468 gemeinsam mit Kanal 1 der Tastatur

(2 sec.) 2233#03# 6969#

Eingabe des NUTZER-Codes NUTZER 6969 gemeinsam mit Kanal 3 der Tastatur

Time-out nach 10 Sek. Die Tastatur wird abgeschaltet.

Speicherung im Empfänger starten

1234#

Übertragung Kanal 1 für Speicherung in Empfänger

6969#

Übertragung Kanal 3 für Speicherung in Empfänger

WICHTIGE HINWEISE

INSTALLATION

Die Tastatur PASSOFM400 nicht auf Metalloberflächen installieren!

Mehrere Tests ausführen, bevor die Tastatur auf der Oberfläche befestigt, um zu prüfen, ob die gewünschte Entfernung effektiv gedeckt wird.

CODES

Nachdem der Code eingetippt ist, sendet PASSOFM400 die ganze Zeit über, in der man auf Taste # drückt.

Nachdem der Code mit Taste # gesendet worden ist, kann man die Sendung wiederholen, indem man innerhalb von 5 Sekunden erneut auf Taste # drückt.

PASSOFM400 berücksichtigt eine Null vor dem Code nicht. Beisp.: der Code 0438 wird als 348 berücksichtigt.

ERSATZ DER BATTERIE

Sollte sich die Reichweite verringern oder die rote LED $\square$ während der Sendung blinken, muss die Batterie mit einer neuen mit denselben Merkmalen ersetzt werden.

Die Polung beachten (siehe Abb. 1 Detail 3).

RÜCKSEITIGE BELEUCHTUNG

In der Nacht auf Taste # drücken, damit die Tastatur beleuchtet wird, dann den Code zusammenstellen, gefolgt von #.

Die Firma TELCOMA S.r.l. behält sich das unanfechtbare Recht vor, jederzeit Änderungen anzubringen, die für eine ästhetische und/oder funktionelle Verbesserung als notwendig betrachtet werden.

Die vorliegende Garantie gilt für eventuelle Defekte und/oder Störungen aufgrund von Fabrikationsfehlern und/oder -mängeln,

Die Garantie wird im Falle von Handhabung oder falscher Benutzung des Produktes automatisch ungültig.

In der Garantiezeit verpflichtet sich die Firma TELCOMA S.r.l. zur Reparatur und/oder zum Ersatz defekter und nicht gehandhabter Teile.

Ausschließlich und voll zu Lasten des Kunden gehen die Abrufgebühr sowie die Kosten für die Demontage, die Verpackung und den Transport des Produkts im Falle einer Reparatur oder eines Ersatzes.

ENTSORGUNG

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Bestandteilen, die Schadstoffe enthalten könnten. Nicht in die Umwelt geben!

Informieren Sie sich über die Systeme zum Recycling oder zur Entsorgung des Produktes und halten Sie sich an die ö-



ERKLÄRUNG

Der Unterzeichnete Ennio Ambroso, gesetzlicher Vertreter der Firma:

TELCOMAS.r.l. Via del Lavoro, 73 z.i. Cimavilla 31013 Codognè (TV) ITALY

- erklärt, dass das Produkt: PASSOFM400, als Codeschloss für Toröffner benutzt, mit den wichtigsten Anforderungen von Art. 3 und den jeweiligen Verordnungen der Richtlinie 1999/5/EG konform ist, falls für seinen Einsatzzweck verwendet.

Es ist mit den Sicherheits- und Gesundheitsschutzverordnungen von Art. 3.1a konform.

Angewendete Normen: EN 60950

Es ist mit den Schutzverordnungen von Art. 3.1b für elektromagnetische Verträglichkeit konform. Angewendete Normen: EN 301 489-3

Es ist mit der Eingabeeffizienz der Radiofrequenz in das Spektrum konform – Art. 3.2. - Angewendete Normen: ETSI EN 300 220-3

Ort und Datum: Conegliano, 11/05/2011

Gesetzlicher Vertreter

Ennio Ambroso

KENMERKEN

De radiogestuurde codeschakelaar PASSOFM400 vindt toepassing in al die plaatsen waar het onmogelijk is een draadverbinding tot stand te brengen en toch de wens bestaat een instructie te verzenden zonder onhandig grote afstandbedieningen of sleutels op zak te moeten hebben.

TECHNISCHE GEGEVENS

	m.e.	PASSOFM400
Stroomvoorziening met batterij type:		CR2430
Verbruik tijdens overdracht	mA	12
Frequentie	MHz	433,92
Duty cycle class		2
Modulatie		ASK
Uitgestraald vermogen	mW	1
Combinaties	nr.	999999
Werkingstemperatuur	°C	-20 +55

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

Afb. 1

1. toetsen
2. rood ledlampje $\times$
3. batterij type CR2430
4. batterijruimte
5. zoemer

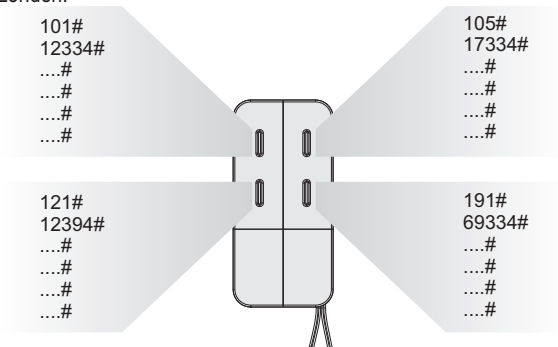
Fig. 2

Openen van het toetsenpaneel

INSTALLATIE

Het als FM400 geconfigureerde toetsenbord (dip 1 OFF, 2 ON) is equivalent aan een vierkanaals zender FM404 waarbij, om een kanaal uit te zenden, een GEBRUIKERS-code gevolgd door # moet worden ingetoetst.

Als u in het onderstaande voorbeeld 101# intoetst, zal de code die aanwezig is in kanaal 1 van de virtuele afstandsbediening worden verzonden.



Er kunnen in totaal 40 GEBRUIKERS-codes zijn, die zijn toegekend aan de 4 kanalen van het toetsenbord.

BETEKENIS VAN DE NAMEN en GELUIDEN

MASTER-CODE

Dit is een code die de installateur nodig heeft om toegang te verkrijgen tot programmering van heel het systeem. **In de fabriek is de code 123456 ingevoerd.**

WIJ RADEN U AAN HEM ALS EERSTE TE VERVANGEN WANNEER U GAAT PROGRAMMEREN.

FAMILIE-code

Dit is een code die overeenstemt met het nummer dat vermeld is op het etiket op de onderkant van de programmeereenheid.

GEBRUIKERSCODE

Dit is de code die daadwerkelijk door de gebruiker zal worden gebruikt. Tijdens het programmeren zal de lengte daarvan bepaald worden, op een getal dat uit 1 tot 6 nummers kan bestaan.

Geluiden van de zoemer:

Zoals reeds gezegd is er op het toetsenpaneel een zoemer die tijdens de verschillende fasen een geluidssignaal afgeeft:

- "beep": telkens wanneer er op een toets wordt gedrukt
- "beep beep": de programmeerfase wordt verlaten wegens tijdsoverschrijding (time-out)
- "beep beep beep beep": foutmelding

PROGRAMMEREN

Vervangen van de MASTERCODE

In de fabriek is de code **123456** ingevoerd

- druk op de toets **#** en houd die ongeveer 2 sec. ingedrukt tot het toetsenpaneel een geluidssignaal afgeeft
- voer de Mastercode in gevolgd door **#**, het ledlampje $\square$ gaat continu branden
- toets **90#**, het ledlampje $\square$ begint nu te knipperen
- toets de nieuwe Master in gevolgd door **#** (b.v.: 2233) er gaat een geluidssignaal af en het ledlampje $\square$ blijft knipperen
- toets de nieuwe Mastercode voor een tweede maal in gevolgd door **#**, er gaat een geluidssignaal af en het ledlampje $\square$ gaat uit. De handeling is tot een goed einde gebracht

Voorbeeld:

#	123456#	90#	2233#	2233#
2 sec.	oude MASTER	instructie	nieuwe MASTER	bevestiging nieuwe MASTER

Invoeren van FAMILIE

Indien gebruikt, de familie code ingeven met het programmeer apparaat.

Invoeren van GEBRUIKERSCODE

- druk op de toets **#** en houd die ongeveer 2 sec. ingedrukt tot het toetsenpaneel een geluidssignaal afgeeft
- voer de MASTER-CODE in gevolgd door **#**, het ledlampje $\square$ gaat continu branden
- toets het volgende in:
 - **01#** voor een GEBRUIKERS-code die is toegekend aan kanaal 1
 - **02#** voor een GEBRUIKERS-code die is toegekend aan kanaal 2
 - **03#** voor een GEBRUIKERS-code die is toegekend aan kanaal 3
 - **04#** voor een GEBRUIKERS-code die is toegekend aan kanaal 4
 de led $\square$ begint te knipperen
- toetst de GEBRUIKERS-code in die u wilt opslaan, gevolgd door **#** (bijv.: 1234), er klinkt een pieptoon
- voer nu verdere codes op die manier in
- Nadat er circa 10 seconden niets meer gebeurd is, zal het toetsenbord de programmeerfase verlaten

Voorbeeld:

#	2233#	01#	1234#
2 sec.	MASTER- CODE	instructie	nieuwe GEBRUIKERSCODE

Wissen van een GEBRUIKERSCODE

- druk op de toets **#** en houd die ongeveer 2 sec. ingedrukt tot het toetsenpaneel een geluidssignaal afgeeft
- voer de Mastercode in gevolgd door #, het ledlampje $\square$ gaat continu branden
- toets **60#**, het ledlampje $\square$ begint te knipperen
- toets de te wissen gebruikerscode gevolgd door #. Het toetsenpaneel geeft een geluidssignaal af en het ledlampje $\square$ gaat uit
- herhaal dit als u nog meer gebruikerscodes wilt wissen

Voorbeeld:

#	2233#	60#	1234#
2 sec.	MASTER- CODE	instructie	te wissen GEBRUIKERSCODE

Wissen van alle GEBRUIKERSCODES in het geheugen

- druk op de toets **#** en houd die ongeveer 2 sec. ingedrukt tot het toetsenpaneel een geluidssignaal afgeeft.
- voer de Mastercode in gevolgd door #, het $\square$ ledlampje gaat nu continu branden
- toets **70#**, het $\square$ ledlampje begint te knipperen
- voer opnieuw de MASTERCODE in gevold door #, de zoemer geeft een geluidssignaal af en het $\square$ ledlampje gaat uit

Voorbeeld:

#	2233#	70#	2233#
2 sec.	MASTER-CODE	instructie	MASTER-CODE

Zie hiervoor de instructies die bij de ontvanger zijn geleverd.

- Toets een GEBRUIKERS-code horend bij kanaal 1 van de virtuele afstandsbediening (toetsenbord) in
- Druk op de knop voor zelflering in de ontvanger of op de Telcoma besturingseenheid
- Druk op de toets # op PASSOR om de verzending te starten, de rode led π gaat branden
- Zo gauw de ontvanger de code opslaat (zie gebruiksinstructies ontvanger), laat u de toets # van het toetsenbord los

De hele procedure moet binnen 5 seconden worden uitgevoerd.

Herhaal de procedure eventueel om de overige 3 kanalen van het toetsenbord in het geheugen op te slaan.

VOORBEELD COMPLETE INSTALLATIE

(2 sec.) 123456#90#2233#2233#

vervanging MASTER-code
123456 door 2233

(2 sec.) 2233#01#1234#2468#

invoeren van de GEBRUIKERS-
codes 1234 en 2468 horend bij
kanaal 1 van het toetsenbord

(2 sec.) 2233#03#6969#

invoeren van de GEBRUIKERS-
code 6969 horend bij kanaal 3
van het toetsenbord

Time-out na 10 sec. Het toetsenbord schakelt uit.

start de geheugenopslag op de ontvanger

1234#

verzenden van het kanaal 1 voor
geheugenopslag op de
ontvanger

6969#

verzenden van het kanaal 3 voor
geheugenopslag op de
ontvanger

BELANGRIJKE AANBEVELINGEN

INSTALLATIE

Installeer het toetsenpaneel PASSOFM400 niet op metalen vlakken!

Voordat u het toetsenpaneel gaat bevestigen dient u meerdere tests uit te voeren om te controleren of de gewenste afstand daadwerkelijk gedekt wordt.

CODES

Na het intikken van de code verzendt PASSOFM400 de code zolang de toets # ingedrukt blijft.

Nadat de code door het indrukken van toets # is verzonden kunt u de code opnieuw verzenden door binnen 5 seconden opnieuw op toets # te drukken.

PASSOFM400 neemt het cijfer nul voor een code niet in aanmerking; zo wordt de code 0438 bijvoorbeeld als 348 aangemerkt.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Indien het bereik afneemt of wanneer het rode ledlampje α tijdens het verzenden knippert, moet de batterij vervangen worden met een nieuwe die dezelfde kenmerken heeft.

Let op de polariteit (zie afb. 1 onderdeel. 3).

ACHTERGRONDVERLICHTING

Druk wanneer de duisternis ingevallen is op de toets # om het toetsenpaneel te verlichten en vorm vervolgens de code gevolgd door #.

De firma TELCOMA S.r.l. behoudt zich het recht voor volgens haar definitief oordeel, op elk door haar gewenst moment, die wijzigingen aan te brengen welke zij nodig acht in verband met een verbetering, qua uiterlijk dan wel qua functie van het product.

Deze garantie dekt eventuele storingen en/of abnormaliteiten die te wijten zijn aan defecten en/of fabricagefouten.

De garantie komt automatisch te vervallen indien er veranderingen aan het product zijn aangebracht of als dit verkeerd gebruikt is.

Tijdens de garantieperiode verplicht de firma TELCOMA srl zich defecte onderdelen waaraan geen veranderingen zijn aangebracht, te repareren en/of te herstellen. Voor rekening van de klant komt het voorrijrecht, als ook de kosten voor verwijdering, verpakking en vervoer van het product met betrekking tot reparatie of vervanging.

AFVALVERWERKING

Dit product bestaat uit verschillende onderdelen die op hun beurt vervuilende stoffen zouden kunnen bevatten. Laat ze niet in het milieu achter!

Win informatie in over systemen van recycling of afvalverwerking voor dit product en houd u daarbij aan de wettelijke bepalingen zoals die op de plaats van gebruik van kracht zijn.



VERKLARING

Ondergetekende Ennio Ambroso, Wettelijk vertegenwoordiger van de firma:

TELCOMAS.r.l. Via del Lavoro, 73 z.i. Cimavilla 31013 Codognè (TV) ITALY

- verklaart dat het product: PASSOFM400 met als gebruiksdoel: codeschakelaar voor poortopeners

In overeenstemming is met de essentiële vereisten van artikel 3 en desbetreffende beschikkingen van de Richtlijn 1999/5/EG, indien gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is.

In overeenstemming is met de vereisten op het terrein van veiligheid en bescherming van de gezondheid, Artikel 3.1.a - Toegepaste normen: EN 60950

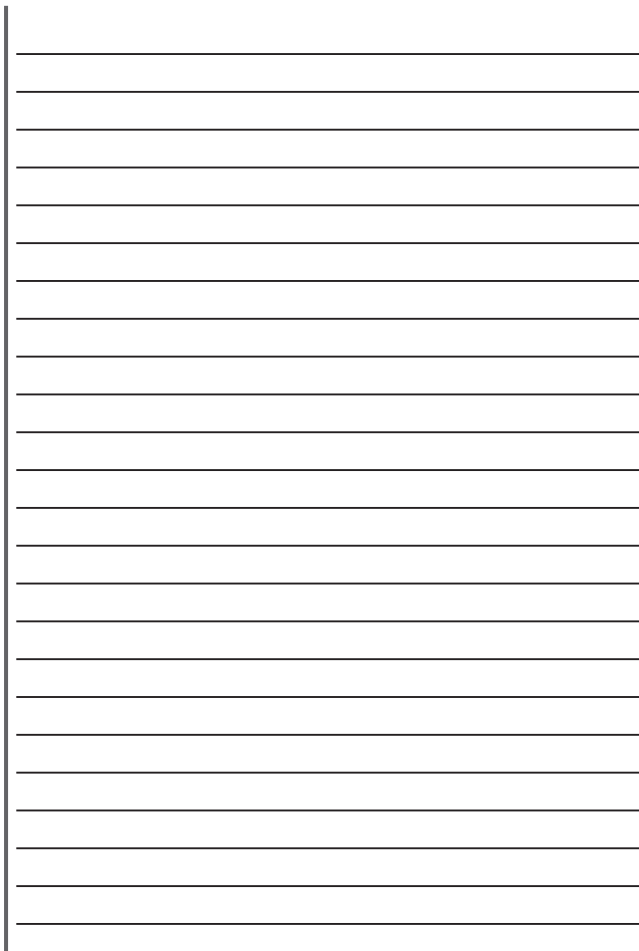
In overeenstemming is met de veiligheidsvereisten met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, Artikel 3.1.b Toegepaste normen: EN 301 489-3 - In overeenstemming is met een optimaal gebruik van het radiofrequentiespectrum, Artikel 3.2

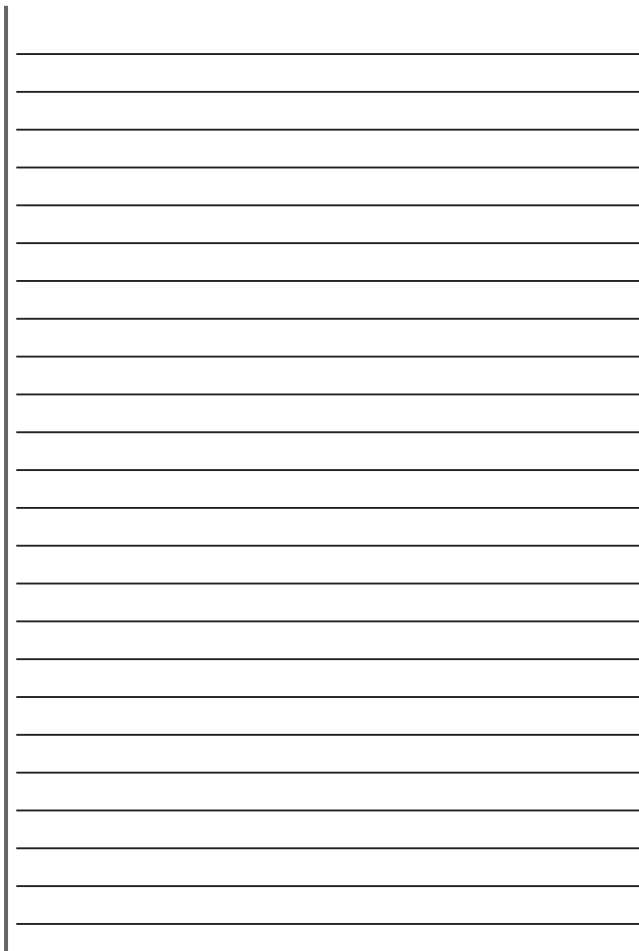
Toegepaste normen: ETSI EN 300 220-3

Plaats en datum, Conegliano 11/05/2011

Wettelijk vertegenwoordiger
Ennio Ambroso

NOTE





TELCOMA

Telcoma srl Via del Lavoro, 73 z.i. Cimavilla
31013 Codognè - (TV) Italy - Tel. ++39 0438-451099
Fax ++39 0438-451102 - Part. IVA 00809520265

<http://www.telcoma.it> E-mail: info@telcoma.it

Riello Elettronica Group